

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (81)824**

**Vol. 1981/0231**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM (81) 824 τελικό

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1981

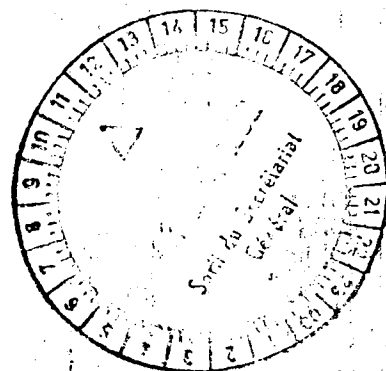
## ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί καθορισμού ορισμένων ενδιαμέσων μέτρων διατήρησης και  
διαχείρισης των αλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται σε σιάση  
υπό νορβηγική σημαία

---

(υποβληθεῖσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο)

COM (81) 824 τελικό



περί καθορισμού ορισμένων ενδιάμεσων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των  
 αλιευτικών πόρων που εφαρμόζονται σε σκάφη υπό νορβηγική σημαία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συμφωνία αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

οτι δέν κατέστη δυνατόν νά θεσπισθεί, πρό της 31ης Δεκεμβρίου 1980, οριστικό καθεστώς γιά τήν αλιεία υπό νορβηγικών σκαφών εντός της αλιευτικής ζώνης της Κοινότητας σύμφωνα μέ τά συμπεράσματα των διεξαχθεισών διαβουλεύσεων·

οτι, γιά νά αποφευχθεί πολύ μεγάλη διακοπή των άμοιβαίων αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών των δύο μερών στή ζώνη αλιείας του άλλου, τά δύο μέρη συνεφώνησαν επί άμοιβαίων ενδιάμεσων ρυθμίσεων· οτι είναι, ως έκ τούτου, άναγκαίο ή Κοινότητα νά θεσπίσει άμέσως τό σήτω συμφωνηθέν καθεστώς, επιτρέποντας στά νορβηγικά σκάφη νά αλιεύουν στήν αλιευτική ζώνη της Κοινότητας από 1ης Ιανουαρίου 1982 μέχρι της 31ης Μαρτίου 1982

οτι, κατά συνέπεια, τό μέτρο αυτό πρέπει νά υιοθετηθεί προσωρινά, έως ότου νά συμπεριληφθεί άργότερα σέ ένα οριστικό σύστημα πού θά έκδοθεί μέ βάση τό άρθρο 43 της συνθήκης

οτι ή συμφωνία της 19ης Δεκεμβρίου 1966 μεταξύ Δανίας, Νορβηγίας και Σουηδίας, περί άμοιβαίας προσβάσιμης στις αλιευτικές δραστηριότητες εντός του Skagerrak και του Kattegat, όρίζει οτι κάθε συμβαλλόμενο μέρος επιτρέπει στά σκάφη του άλλου μέρους τήν είσοδο στήν αλιευτική του ζώνη, εντός του Skagerrak και σ' ένα τμήμα του Kattegat, μέχρι άποστάσεως 4 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσεως·

(1) ΕΕ άριθ. L 226 της 29. 8. 1980. σ. 48

οτι ή συμφωνία περί αλιείας του 1964, πού έχει συναφθεί μεταξύ του Ένωμένου Βασιλείου και της Νορβηγίας, όρίζει οτι επιτρέπεται στά νορβηγικά σκάφη νά αλιεύουν τό squalus acanthias και τό σκυλόψαρο (requin pélerin) σέ όρισμένες ζώνες πού έκτείνονται μεταξύ 6 και 12 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσεως του Ένωμένου Βασιλείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Έπιτρέπονται οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών υπό νορβηγική σημαία, κατά τή διάρκεια της περιόδου από 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Μαρτίου 1982 γιά τά είδη πού αναφέρονται στό παράρτημα I, εντός των γεωγραφικών και ποσοτικών όρίων πού καθορίζονται από τό έν λόγω παράρτημα και, συμφώνως πρός τόν παρόντα κανονισμό, στις ζώνες αλιείας των Κρατών μελών πού έκτείνονται μέχρι 200 μιλία στή Βόρεια Θάλασσα, τό Skagerrak, τό Kattegat, τή Βαλτική Θάλασσα, τή Θάλασσα του Labrador, τό στενό Davis, τόν όρμο του Baffin και τόν Άτλαντικό Ωκεανό, βόρεια των 43°00 βορείου γεωγραφικού πλάτους.

2. Οι αλιευτικές δραστηριότητες πού επιτρέπονται δυνάμει της παραγράφου 1, περιορίζονται στά τμήματα της αλιευτικής ζώνης 200 μιλίων, πού εύρίσκονται στά άνοικτά 12 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσεως, από τις όποιες υπολογίζονται τά χωρικά ύδατα των Κρατών μελών, μέ τήν επιφύλαξη των άκολούθων εξαιρέσεων:

α) ή αλιεία στό Skagerrak επιτρέπεται στά άνοικτά 4 ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσεως της Δανίας·

β) ή αλιεία του squalus acanthias και του σκυλόψαρου (requin pélerin) επιτρέπεται στις ζώνες πού καθορίζονται στό παράρτημα II.

3. Έν τούτοις, παρά τήν παράγραφο 1, ή άναπόφευκτη, παρεπιπτούσα αλιεία ειδών, γιά τά όποια δέν καθορίστηκε ποσότητα γιά μια ζώνη, επιτρέπεται εντός των όρίων πού προβλέπονται από τά μέτρα διατήρησης πού ισχύουν στήν έν λόγω ζώνη.

4. Η παρεμπόδιση αλιείας, εντός συγκεκριμένης ζώνης, ειδών για τα οποία καθορίστηκε ποσοστωση για τη ζώνη αυτή, καταλογίζεται στην εν λόγω ποσοστωση.

#### Άρθρο 2

1. Τα σκάφη που αλιεύουν στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 1 τηρούν τα μέτρα διατήρησης και έλεγχου και όλες τις άλλες διατάξεις που διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες στις ζώνες που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.
2. Τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τηρούν ημερολόγιο του σκάφους, στο οποίο εγγράφονται οι πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα III.
3. Τα σκάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εξαιρείται αυτών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στη διαίρεση CIEM III α), διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα IV. Οι εν λόγω πληροφορίες διαβιβάζονται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται σ' αυτό το παράρτημα.
4. Τα στοιχεία και οι αριθμοί νηολογήσεως των σκαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να σημειώνονται, ευδιάκριτα, στις δύο πλευρές της πλώρης του σκάφους.

#### Άρθρο 3

1. Η αλιεία στη διαίρεση CIEM XIV, στην υποδιαίρεση CIEM V α), καθώς και στην υποζώνη NAFO 1, στα πλαίσια των ποσοστώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 1, υπόκειται στην υποχρέωση κατοχής άδειας επί του σκάφους, ή όποια εκδίδεται από την Επιτροπή για λογαριασμό της Κοινότητας, και τηρήσεως των όρων που αναφέρονται στην εν λόγω άδεια.
2. Η αλιεία σε όλες τις άλλες ζώνες CIEM από σκάφη που υπερβαίνουν τους 200 κόρους δίκης χωρητικότητας (tjb), στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 1, υπόκειται στην υποχρέωση κατοχής άδειας επί του σκάφους, ή όποια εκδίδεται από την Επιτροπή για λογαριασμό της Κοινότητας, και τηρήσεως των όρων που αναφέρονται στην εν λόγω άδεια.
3. Η έκδοση αδειών στα πλαίσια της παραγράφου 1 υπόκειται στον όρο να μην υπερβαίνει ο αριθμός των αδειών τις:  
— 13 για την αλιείση μαύρων γλωσσοειδών,  
— 24 για την αλιείση της γαρίδας του Βορρά (*pandalus borealis*) στη διαίρεση CIEM XIV α) και στην υποδιαίρεση CIEM V α), καθώς και στην υποζώνη NAFO 1.

Ωστόσο, ο αριθμός των σκαφών που αλιεύουν, συγχρόνως, τη γαρίδα του Βορρά δεν δύναται να υπερβεί:

4. Η Επιτροπή χορηγεί άδειες για την αλιεία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 σε όλα τα σκάφη για τα οποία ζητήθηκε άδεια από τις Νορβηγικές αρχές.

5. Κάθε άδεια ισχύει για ένα μόνο σκάφος. Σε περίπτωση που συμμετέχουν περισσότερα σκάφη στις ίδιες αλιευτικές ενέργειες, καθένα από τα σκάφη αυτά θα πρέπει να είναι εφοδιασμένο με μία άδεια.

6. Οι άδειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύναται να ακυρωθούν για να εκδοθούν νέες. Η ακύρωση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία παραδόσεως της άδειας στην Επιτροπή.

7. Η άδεια ανακαλείται σε περίπτωση μη τηρήσεως των υποχρεώσεων που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

8. Δεν χορηγείται άδεια, για περίοδο 12 μηνών κατ' ανώτατο όριο, στα πλοία για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

9. Οι άδειες που χορηγήθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 849/81<sup>(1)</sup>, και ισχύουν στις 31 Δεκεμβρίου, συνεχίζουν να ισχύουν μέχρι τις   το αργότερο, εάν το ζητήσουν οι νορβηγικές αρχές.

#### Άρθρο 4

Κατά την κατάθεση κάθε αίτησεως άδειας στην Επιτροπή, παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- α) όνομα του σκάφους,
- β) αριθμός νηολογήσεως,
- γ) εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνωρίσεως,
- δ) λιμένας νηολογήσεως,
- ε) όνομα και διεύθυνση του πλοιοκτήτη ή του ναυλωτή,
- στ) μεικτή χωρητικότης σκάφους και συνολικό μήκος,
- ζ) δύναμη του κινητήρα,
- η) κωδικός κλήσεως και ραδιοσυχνότης,
- θ) προβλεπόμενη μέθοδος αλιείας,
- ι) προβλεπόμενη ζώνη αλιείας,
- κ) είδη ιχθύων που προβλέπεται να αλιευθούν,
- λ) περίοδος για την οποία ζητείται άδεια.

#### Άρθρο 5

Η αλιεία της μπλέ μοίνας (*lingue bleue*), *molva molva*, *brosme brosme* και μαύρων γλωσσοειδών εντός των όρων των ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 επιτρέπεται μόνον αν χρησιμοποιείται η μέθοδος ή κοινώς αποκαλούμενη «αλιεία με παραγάδι».

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 87 της 1.4.81 σ. 8

**Άρθρο 6**

Η χρησιμοποίηση διχτυών μηχανότρατας και κυκλικών διχτυών, για την αλίευση πελαγικών ειδών, απαγορεύεται στο Skagerrak από τα μεσάνυχτα του Σαββάτου έως τα μεσάνυχτα της Κυριακής.

**Άρθρο 7**

Οι αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των κανονικών επιθεωρήσεων των σκαφών, προκειμένου να διασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

**Άρθρο 8**

Σε περίπτωση δεόντως διαπιστωθείσης παραβάσεως, τα Κράτη μέλη ενημερώνουν άμελητί την Έπιτροπή σχετικά με τό όνομα του συγκεκριμένου σκάφους και τά μέτρα πού, ένδεχομένως, ελήφθησαν.

**Άρθρο 9**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν ήμέρα της δημοσιεύσεώς του στην Έπίσημη Έφημερίδα των Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Έφαρμόζεται κατά τήν διάρκεια της περιόδου από 1 Ιανουαρίου 1982 μέχρι 31 Μαρτίου 1982

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ποσοτώσεις άλιεας

(σε τόνους)

Είδη	Ζώνη στην όποια επιτρέπεται ή άλιεας	Ποσότητες
Σκουμπρί (Scomber Scombrus)	CIEM VI α) (1) + VII β), ε), στ), η) + I Ia	16.000
Ρέγγα	CIEM VI α) (1)	6.000
Σπράτ (Sprattus sprattus)	CIEM IV	60.000
Γάδος (Gadus morhua)	CIEM IV	8.000
Μπακαλιάρος έγκλεφίνος (Melanogrammus aeglefinus)	CIEM IV	18.000
Μαύρη Πολλάκα (Pollachius virens)	CIEM IV και Skagerrak (2)	26.000
Μπακαλιάρος μερλάν (Merlangus merlangus)	CIEM IV	7.000
Ξαγκίτα (Pleuronectes platessa)	CIEM IV	5.000
Άμμόχειλο (άμμοδύτης), Μπακαλιάρκι της Νορβηγίας/Μπλέ μπακαλιάρος μερλάν	CIEM IV	50.000(3)
Μπακαλιάρος μερλάν)	CIEM II, Va), VI α) (4), VI β), VII (5), XIV	120.000
Μπλέ λίγκα (Linguebleue)	CIEM IV, V β), VI, VII	1.000(5)
Λίγκα και μπρόσμιος	CIEM IV, V β), VI, VII	20.000(5)(6)
Σκυλόψαρο	CIEM IV, VI, VII	2.000(7)
Cetorhinus maximus (8)	CIEM IV, VI, VII	800(7)
Λάμνα	CIEM IV, VI, VII	500
Γαρίδες του Βορρά (Pandalus borealis)	NAFO I (9)	850
Τηκόγλωσσα της Γροιλανδίας	CIEM XIV + Va)	1.750
	NAFO I	600(10)
	CIEM XIV + Va)	600(10)
Έτερα είδη	CIEM IV	5.000

(1) Όριοθετημένη δυτικά από γραμμή που ξεκινά από το φάρο του Hanstholm μέχρι το φάρο του Lindesnes, και νότια από γραμμή που χαράσσεται από το φάρο του Skagen μέχρι το φάρο του Tistlarna, και από εκεί μέχρι την πιο κοντινή άκρη της Σουηδίας.

(2) Βόρεια των 56° 30' βόρειο γεωγραφικό πλάτος.

(3) Έκ των οποίων 50 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο μόνο άμμοδύτης ή 40 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο μπακαλιάρικια Νορβηγίας και μπλέ μπακαλιάρικιο μερλάν μαζί. Μέχρι 10 000 τόνοι της ποσότητας για μπακαλιάρικια Νορβηγίας μπορεί να άλιευθεί στη υποδιαίρεση VI α) του CIEM βόρεια των 56° 30' βόρειο γεωγραφικό πλάτος. Έν τούτοις η ποσότητα αυτή πρέπει να άφαιρείται από την ποσότητα για τον άμμοδύτη, το μπακαλιάρικιο Νορβηγίας και τον μπλέ μπακαλιάρικιο μερλάν στο CIEM IV.

(4) Δυτικά των 12° δυτικό γεωγραφικό μήκος.

(5) Έκ των οποίων 20% παρεμπόλιου άλιεας γάδου ανά σκάφος και ταξίδι επιτρέπεται στις διαίρεσεις CIEM VI και VII. Το σύνολο της παρεμπόλιου άλιεας δεν δύναται να έπέρθει τους 1 000 τόνους εκ των οποίων 300 τόνοι κατ' ανώτατο όριο γάδου.

(6) Έκ των οποίων 17 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο λίγκας ή 7 000 τόνοι κατ' ανώτατο όριο μπρόσμιου.

(7) Η ποσότητα αυτή δεν περιλαμβάνει τα άλιεύματα που πραγματοποιούνται στις ζώνες που καθορίζονται στο παράρτημα II.

(8) Ευκώτια των Cetorhinus maximus.

(9) Νότια των 68° βόρειο γεωγραφικό πλάτος.

(10) Μόνο πειραματική άλιεας.

(11) Η παρεμπόλιου άλιεας των Ιηκόγλωσσων δεν δύναται να έπέρθει το 10%.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Ζώνη που εκτείνεται μεταξύ 6 και 12 μιλίων από τις γραμμές βάσεως των χωρικών όδων του Ηνωμένου Βασιλείου**

- a) **Άλιεια του *Squalus acanthias***: οι ζώνες που εκτείνονται από γραμμή δώδεκα δυτικά του Ard an Runair (North Vist) προς Βοήρα μέχρι γραμμή δώδεκα ανατολικά του Staff Point (Orcades) συμπεριλαμβανομένων των ζωνών γύρω από τις νήσους Flannan, τις νήσους Shetland και Fair Isle, καθώς και τις νήσους στα ανοικτά των νήσων St. Kilda, North rona και Sulisker, Sule Skerry και Stack Skerry.
- β) **Άλιεια του σκυλόψαρου (*pequini pellerin*)**: οι ίδιες ζώνες όπως για τον *squalus acanthias*, καθώς και η ζώνη που εκτείνεται μεταξύ γραμμή δώδεκα δυτικά του Mull of Oa (Islay) και γραμμή δώδεκα δυτικά του Ard an Runair.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Οι κάτωθι πληροφορίες πρέπει να εγγράφονται στο ημερολόγιο του σκάφους μετά από κάθε άλιευση όταν αυτή πραγματοποιείται στις ζώνες άλιεας που εκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στα ανοικτά των άκτων των Κρατών μελών της Κοινότητας που υπόκεινται στην κοινοτική ρύθμιση άλιεας:
  - 1.1. η ποσότητα (σε χιλιόγραμμα) κάθε άλιευθέντος είδους
  - 1.2. η ημερομηνία και η ώρα της άλιεύσεως
  - 1.3. η γεωγραφική θέση στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι άλιεύσεις
  - 1.4. η μέθοδος άλιεας που χρησιμοποιήθηκε
2. Το κατωτέρω ημερολόγιο του σκάφους πρέπει να χρησιμοποιείται όταν οι άλιεύσεις πραγματοποιούνται στην υποζώνη NAFO 1 και στις διαφέρειες CIEM XIV και V.





### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

1. Οι πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται στην Έπιτροπή και τό χρονοδιάγραμμα τής διαβίβασίας τους έχουν ως ακολούθως:
  - 1.1. Σε κάθε είσοδο.
    - 1.1.1. στις ζώνες άλιείας που έκτείνονται μέχρι 200 ναυτικά μίλια στά άνοικτά τών άκτών τών Κρατών μελών τής Κοινότητος που τελούν υπό τή δικαιοδοσία άλιείας τών εν λόγω Κρατών μελών
    - 1.1.2. στό τμήμα τών ύποζώνων 0 και I όποις όρίζονται από τή σύμβαση περί τής μελλοντικής πολιμετρούς συνιργασίας στόν τομέα τής άλιείας του Βορειοδυτικού Άτλαντικού, που τελεί υπό τή δικαιοδοσία τής Δανίας ή του Καναδά:
      - α) τά στοιχεία που άναφέρονται στό σημείο 1.5,
      - β) οι ποσότητες άλιευμάτων, άνά είδος, που εδρίσκονται στό άμπάρια (σε χιλιόγραμμα),
      - γ) ή ήμερομηνία και ή ύποζώνη ΝΑΤΟ ή διαιρέση CIEM στό έσωτερικό τής όποιας ό πλοίαρχος κρίνεται να αρχισι τήν άλιευση.

*\*Όταν οι άλιευτικές ενέργειες άπαιτούν περισσότερες από μία είσοδους στις ζώνες που άναφέρονται στα σημεία 1.1.1 και 1.1.2 σε μία συγκεκριμένη ήμερα άρκεί μία και μόνη άνακοίνωση κατά την πρώτη είσοδο.*
  - 1.2. Σε κάθε έξοδο:
    - 1.2.1. από τή ζώνη που άναφέρεται στό σημείο 1.1.1:
      - α) τά στοιχεία που άναφέρονται στό σημείο 1.4,
      - β) οι ποσότητες τών άλιευμάτων, άνά είδος, που εδρίσκονται στό άμπάρια (σε χιλιόγραμμα),
      - γ) οι ποσότητες κάθε είδους που άλιεύθηκαν από τή στιγμή τής προηγούμενης μεταδόσεως (σε χιλιόγραμμα),
      - δ) ή διαιρέση CIEM ή ή ύποζώνη ΝΑΤΟ στην όποία πραγματοποιήθηκαν οι άλιεύσεις,
      - ε) οι ποσότητες, άνά είδος, τών άλιευμάτων που μεταφέρθηκαν σε άλλα σκάφη (σε χιλιόγραμμα), από τή στιγμή που εισήλθε τό σκάφος στη ζώνη, και τά στοιχεία άναγνωρίσεως του σκαφους έπι του όποιου πραγματοποιήθηκε ή μεταφορά,
      - στ) οι ποσότητες (σε χιλιόγραμμα), κάθε είδους, που έκφορτώθηκαν σε λιμάνι τής Κοινότητος από τή στιγμή που τό σκάφος εισήλθε στη ζώνη
    - 1.2.2. από τή ζώνη που άναφέρεται στό σημείο 1.1.2:

οι πληροφορίες που άναφέρονται υπό α, β, γ, δ, ε και στ,

      - ζ) οι ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) τών άπορριφθέντων Ιχθύων άνά είδος από τή στιγμή τής προηγούμενης μεταδόσεως.
  - 1.3. Προειδοποίηση άναχωρήσεως, τουλάχιστον 48 ώρες πριν από τήν προβλεπόμενη έξοδο του σκαφους από τή ζώνη που άναφέρεται υπό 1.1.2 καθώς και από τή διαιρέση CIEM XIV.
  - 1.4. Κάθε εβδομάδα, άρχής γενομένης από τήν έβδομη ήμερα μετά τήν πρώτη είσοδο του σκαφους στις ζώνες που άναφέρονται στό σημεία 1.1.1 και 1.1.2:
    - α) τά στοιχεία που άναφέρονται στό σημείο 1.5,
    - β) οι ποσότητες κάθε είδους που άλιεύθηκαν από τή στιγμή τής προηγούμενης μεταδόσεως (σε χιλιόγραμμα),
    - γ) ή διαιρέση CIEM ή ή ύποζώνη ΝΑΤΟ στην όποία πραγματοποιήθηκαν οι άλιεύσεις.
  - 1.5.
    - α) τό όνομα, ό κωδικός κλήσεως, τά στοιχεία και άριθμοί άναγνωρίσεως του σκαφους και τό όνομα του πλοίαρχου του,
    - β) ό άριθμός τής άδειας, εάν τό σκάφος άλιεύει μέ άδεια,
    - γ) αύξων άριθμός του μηνύματος,

- δ) τα στοιχεία αναγνώρισης του τύπου μηνύματος,  
 ε) η ημερομηνία, η ώρα και η γεωγραφική θέση του σκάφους.

- 2.1. Οι πληροφορίες που υποδεικνύονται στο σημείο 1 πρέπει να διαβιβάζονται στην Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις Βρυξέλλες (διεύθυνση τηλετύπου 24189 FISEU-B) μέσω ενός των ραδιοτηλεφωνικών σταθμών που αναφέρονται στο σημείο 3 και με τον τύπο που υποδεικνύεται στο σημείο 4.
- 2.2. Στην περίπτωση που για λόγους άνωτέρως βίας είναι αδύνατο να μεταδοθεί το μήνυμα από το σκάφος, δυναται να διαβιβασθεί από άλλο σκάφος για λογαριασμό του πρώτου.

3. *Όνομαση του ραδιοτηλεφωνικού σταθμού*      *Κωδικός κλήσεως του ραδιοτηλεφωνικού σταθμού*

Skagen	ONP	
Blavand	ONB	
Ronne	OYF	
Norddeich	DAF DAK	
	DAH DAL	
	DAI DAM	
	DAJ DAN	
Scheveningen	PCH	
Oostende	OST	
North Foreland	GNE	
Humber	GKZ	
Callercroats	GCC	
Wick	GKR	
Oban	GNE	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GI V	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portsmouth	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GJD	
Valentia	EIK	
Malm Head	EIM	
Boulogne	EFB	
Brest	FFU	
South Nazaire	FIO	
Bordeaux Arcachon	FIC	
Prins Christians Sund	OZN	
Julianehab	OXF	} Central Godthab
Godthab	OXI	
Holstensborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Thorshavn	OXJ	
Velferdsstasjon Faeringerhamn	22 239	
Bergen	LGN	
Farsund	LGZ	
Floa	LGL	
Koyaland	LGQ	
Trone	LGT	
Alesund	LGA	

A. Τύπος ανακοινώσεων:

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο σημείο 1 και που αφορούν τις έλιευτικές ενέργειες που πραγματοποιούνται στις ζώνες που αναφέρονται στα σημεία 1.1.1 και 1.1.2 πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία και να δίνονται με την ακόλουθη σειρά:

- το όνομα του σκάφους,
- τον κωδικό ραδιοτηλεφώνου,
- τα έξωτερικά στοιχεία και αριθμούς αναγνώρισης,

- τον αντίστοιχο αριθμό του μηνύματος για το συγκεκριμένο ταξίδι άλιείας,
- την ένδειξη του τύπου μηνύματος σύμφωνα με τον ακόλουθο κώδικα:
  - μήνυμα κατά την είσοδο σε μία από τις ζώνες που αναφέρονται στα σημεία 1.1.1 και 1.1.2. IN,
  - μήνυμα κατά την έξοδο από μία από τις ζώνες που αναφέρονται στα σημεία 1.1.1 και 1.1.2. OUT,
  - εβδομαδιαίο μήνυμα: WKL,
  - προειδοποιητικό μήνυμα αναχωρήσεως από τη ζώνη που αναφέρεται υπό 1.1.2: NL,
- τη γεωγραφική θέση,
- τη διαίρεση CIEM ή την υποζώνη NAFO εντός της οποίας προβλέπεται ότι θα άρχισα ή άλιεία,
- την ημερομηνία κατά την οποία προβλέπεται να άρχισα ή άλιεία,
- τις ποσότητες των άλιευμάτων, ανά είδος, που εύρισκονται στα άμπάρια του σκάφους (σε χιλιόγραμμα), χρησιμοποιώντας τον κώδικα που αναφέρεται στο σημείο 5,
- τη διαίρεση CIEM ή την υποζώνη NAFO στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι άλιεύσεις,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) των άλιευμάτων, ανά είδος, που μεταφέρθηκαν σε άλλα σκαφη από τη στιγμή της προηγούμενης μεταδόσεως,
- το όνομα και τον κωδικό κλήσεως του σκάφους επί του οποίου πραγματοποιήθηκε ή μεταφορά,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) κάθε είδους που εκφορτώθηκαν σε λιμάνι της Κοινότητας από τη στιγμή της προηγούμενης μεταδόσεως,
- το όνομα του πλοίαρχου,
- τις ποσότητες (σε χιλιόγραμμα) των απορριφθέντων ιχθύων, ανά είδος, από τη στιγμή της προηγούμενης μεταδόσεως, χρησιμοποιώντας τον κώδικα που αναφέρεται στο σημείο 5, μόνο σε περίπτωση άλιευτικών εργασιών που πραγματοποιήθηκαν στη ζώνη που αναφέρεται στο σημείο 1.1.2.

5. Ο κωδικός που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να προσδιορισθούν οι ποσότητες ιχθύων επί του σκάφους, με τον τύπο που προβλέπεται στο σημείο 4, είναι ο ακόλουθος:

- A: Γαρίδα του Βορρά (*Pandalus borealis*),
- B: Βακαλαός (*Merluccius merluccius*),
- C: Ίππόγλωσσα της Γροιλανδίας (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D: Γάδος (*Gadus morhua*),
- E: Βακαλάος έγκλεφίνος (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Ίππόγλωσσα (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G: Σκομπρί (*Scomber scombrus*),
- H: Σαυρίδια (*Trachurus trachurus*),
- I: Κορυφαινίδες (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Μαύρη κολλάκα (*Pollachius virens*),
- K: Βακαλάος μερλάν (*Merlangus merlangus*),
- L: Ρέγγα (*Clupea harengus*),
- M: Άμμόχελο (άμμοδύτης) (*Ammodytes sp.*),
- N: Sprat (*Clupea sprattus*),
- O: Ζαγκέτα (*Pleuronectes platessa*),
- P: Μπακαλιάρικι της Νορβηγίας (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Λίγκα (*Molva molva*),
- R: Άλλα,

- S: Γαρίδα γκριζα (Pandalidae),
  - T: Γαύροι (Engraulis encrasicolus),
  - U: Σεβαστοί (Sebastes sp.),
  - V: Ζαγκέτα 'Αμερικής (Hypoglossoides platessoides),
  - W: Καλαμάρια (Illex),
  - X: Λιμάντα με κίτρινη ούρά (Limanda ferruginea),
  - Y: Σύκο (γουρλομάτα) (Gadus poutassou),
  - Z: Τόνος — τονοειδή (Thunnidae),
  - AA: Μπλέ λιγκα (Malva dypterygia),
  - BB: Μπρόσμιος (Brosme brosme).
-